

Doi: [10.15863/TAS](https://doi.org/10.15863/TAS)

International Scientific Journal Theoretical & Applied Science

p-ISSN: 2308-4944 (print) e-ISSN: 2409-0085 (online)

Year: 2015 Issue: 02 Volume: 22

Published: 28.02.2015 <http://www.T-Science.org>

Irina V. Belonosova
docent, candidate of art criticism
Krasnoyarsk State Academy of Music and Theatre
Krasnoyarsk, Krasnoyarsk region, Russia
irinabelay@bk.ru

SECTION 16. Music. Theater.

INTERNATIONAL BACHAKADEMIIA STUTTGART – KRASNOYARSK: 2001 – 2015 YEARS

Abstract: *The article deals with the unique project of the Krasnoyarsk International Bachakademii concerts. The first event was held in 2001 and has since been held annually. At the concerts they perform the works of Bach that were not heard in Krasnoyarsk before. Listeners get acquainted with the interpretation of the content of Bach's music, with the peculiar features of its performance in German tradition. All the years the project is supervised by the famous German church musician, conductor and music teacher, the Mainz figurative choir leader Stefan Weiler.*

Key words: *Bachakademii, Krasnoyarsk, chamber orchestra, symphony orchestra, choirs, music of I.S. Bach.*

Language: *Russian*

Citation: [Belonosova IV \(2015\) INTERNATIONAL BACHAKADEMIIA STUTTGART – KRASNOYARSK: 2001 – 2015 YEARS. ISJ Theoretical & Applied Science 02 \(22\): 96-102. doi: <http://dx.doi.org/10.15863/TAS.2015.02.22.16>](#)

МЕЖДУНАРОДНАЯ БАХАКАДЕМИЯ ШТУТГАРТ – КРАСНОЯРСК: 2001 – 2015 гг.

Аннотация: *В статье идет речь об уникальном проекте проведения в Красноярске концертов Международной Бахакадемии. Первое мероприятие состоялось в 2001 году и с тех пор проводится ежегодно. В концертах исполняются ранее не звучавшие в Красноярске произведения И.С. Баха. Слушатели знакомятся с трактовкой содержания музыки Баха, с особенностями ее исполнения в немецкой традиции. Все годы проект курирует известный немецкий церковный музыкант, дирижер и музыкальный педагог, руководитель Майнцкого фигурального хора Штефан Вайлер.*

Ключевые слова: *Бахакадемия, Красноярск, камерный оркестр, симфонический оркестр, хоры, музыка И.С. Баха.*

В 2000 г. Андрею Михайловичу Маслову – директору Центра международных культурных связей Красноярска – стало известно о московском проекте Бахакадемии города Штутгарта. А. Маслов смог убедить штутгартских музыкантов поехать с подобными мероприятиями в далекий сибирский город. Хельмуд Риллинг (Helmuth Rilling) – художественный руководитель Бахакадемии, дирижер с мировым именем – рекомендовал А. Маслову своего ученика Штефана Вайлера. Это событие стало началом сотрудничества музыкантов Европы и Сибири, объединенных общей целью – донести до слушателей высокие духовные ценности, заключенные в музыке И.С. Баха.

Х. Риллинг и Ш. Вайлер – музыканты, хорошо известные всему миру благодаря своей

активной деятельности в рамках Международной Бахакадемии, – проекта, ставшего знаковым для культуры не только Штутгарта и всей Германии, но и многих других стран, в том числе России.

Бахакадемия в Штутгарте. Международная Бахакадемия (Internationale Bachakademie Stuttgart) в рамках Европейского музыкального фестиваля (MusikfestStuttgart) функционирует с 1981 г. в центре федеральной земли Баден-Вюртемберг (Baden-Württemberg) ФРГ [5; 11]. Инициатива создания Бахакадемии и фестиваля принадлежит Х. Риллингу. Главная цель Бахакадемии – организация фестивалей музыки великого композитора во всем мире, проведение курсов для тех музыкантов, которые стремятся грамотно исполнять его музыку. В 2001 г. Х. Риллинг основал «Бах-ансамбль», исполняющий старинную музыку не только в Штутгарте, но и



во всей Европе. Ежегодно в Штутгарте проходят «Баховские недели». Лекции, репетиции, концерты, мастер-классы, практическое музицирование приезжающих в город артистов, вокальных и инструментальных педагогов и студентов привлекают многочисленную аудиторию. С 2011 г. для проведения «Баховской недели» формируется молодежный штутгартский «Бах-ансамбль» (JSB Ensemble, Bach Ensemble Helmuth Rilling). Это оркестр и хор из представителей более чем 20 стран мира. Молодые музыканты под руководством Х. Риллинга изучали произведения И.С. Баха. В 2011 г. были исполнены «Страсти по Матфею», в 2014 г. мотеты и оркестровые сюиты И.С. Баха. За годы существования академии возникли ее филиалы по всему миру, в том числе в Японии, США, России.

И хотя официально Х. Риллинг попрощался со сценой в 2013 г., в ноябре 2014 г. в Концертном зале им. П.И. Чайковского (Москва) он дирижировал «Страстями по Матфею» И.С. Баха, которые прозвучали в исполнении Академического Большого хора «Мастера хорового пения», созданного на базе Российского государственного музыкального телерадиоцентра и Bach Ansemble Helmut Rilling [8].

Бахаакадемия в Красноярске. Красноярск – первый город в Сибири, где по инициативе Штутгартской Академии и при поддержке Министерства культуры Красноярского края и Центра международных и региональных культурных связей с 2001 г. воплощается проект Международной Бахаакадемии. Ее бессменный руководитель Штефан Вайлер (Stefan Weiler) был учеником, а затем ассистентом Х. Риллинга. Ш. Вайлер специалист в области церковной музыки, которую изучал в Майнце, Фрайбурге, Саарбрюкене. Он работал со многими европейскими коллективами (хор и оркестр Афинского радио, хор Мадридского радио). С 1999 г. Ш. Вайлер руководит «Хором Баховской недели» [10]. В Красноярске форма проведения Бахаакадемии предполагает обязательные гешпрехтконцерты (концерты-беседы), где Ш. Вайлер через переводчика знакомит аудиторию с историей создания исполняемых произведений, объясняет методы и принципы письма И.С. Баха, рассказывает о символике в его музыке. Подобная форма общения вызывает всегда живой отклик у слушателей, поскольку интерпретация содержания исполняемых произведений, предлагаемая Ш. Вайлером, полна глубоких и точных замечаний относительно особенностей воплощения в музыке композитора смыслов, содержащихся в текстах.

Тексто-музыкальные композиции, которые составляют основу произведений на концертах

Бахаакадемий, всегда тщательно и подробно прорабатываются дирижером во время недельных репетиций со студентами Красноярской государственной академии музыки и театра (КГАМиТ). Исполняемая музыка И.С. Баха связана с религиозными, духовными текстами эпохи Барокко и требует особых знаний. По условиям Бахаакадемий каждый год в Красноярске звучат новые произведения И.С. Баха. Под руководством Ш. Вайлера молодые музыканты познают неизвестные им варианты их трактовки. К тому же стиль, «манера» пения баховской музыки, на которую настраивает немецкий дирижер, значительно отличаются от той, с которой студенты сталкиваются в своей повседневной практике. И в этих «столкновениях», «диалоге времен и традиций» рождается подлинное мастерство музыкантов, осваивающих в далекой Сибири принципы интерпретации старинной музыки.

Гешпрехтконцерты Ш. Вайлера можно рассматривать как реализацию опыта средневековой европейской традиции по «переводу» ученых текстов на язык популярной культуры (ситуация, подробно описанная Умберто Эко) [9]. Следует отметить успех этой формы бесед у красноярцев. Не было ни одного концерта, который бы проходил в атмосфере непонимания или равнодушия к звучащим произведениям со стороны исполнителей и зрителей. Малый зал Красноярской филармонии, вместимостью 500 мест, никогда не пустовал: желающих посетить концерты с участием немецких музыкантов всегда было более чем достаточно.

Начало традиции приобщения красноярских музыкантов к искусству «управления» хором и оркестром, солистами, исполняющими музыку И.С. Баха, было заложено Константином Александровичем Якобсоном, Людмилой Васильевной Краевой и Михаилом Иосифовичем Бенюмовым.

К.А. Якобсон – Заслуженный деятель искусств России, кандидат искусствоведения, профессор, действительный член МАН ВШ, ректор КГАМиТ. После окончания Уральской консерватории с 1978 г. работает в КГАМиТ. С 1991 г. руководит ансамблем солистов «Тебе поемь». С 1994 г. является ректором КГАМиТ. Принимал самое активное и непосредственное участие в организации и проведении всех мероприятий Бахаакадемий [4].

В. Краевая – Заслуженный деятель искусств России, хоровой дирижер. Выпускница Уральской консерватории им. М.П. Мусоргского она с 1980 г. работает в Красноярске, а с 1996 г. по 2013 г. возглавляла кафедру хорового дирижирования, являясь художественным

	Бах, Иоганн Себастьян [Кантата N 10] [Звукозапись] = Kantate Nr.10.	исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В. Краевая; исполн. Красноярский хоровой ансамбль солистов "Тебе поем"; худ. рук. К. А. Якобсон; исполн. Красноярский камерный оркестр; худ. рук. М. И. Бенюмов; дир. Ш. Вайлер.
	Бах, Иоганн Себастьян. [Сюита си минор] [Звукозапись] = Suite in H-moll	исполн. А. Иванов, флейта, Красноярский камерный оркестр; худ. рук. М. И. Бенюмов ; дир. Ш. Вайлер.
II Бахакадемия 2002 г.	Шуберт, Франц. Месса соль мажор [Звукозапись].	исполн. хор студентов КГАМиТ, Л. В. Краевая, Красноярский камерный оркестр, М. И. Бенюмов, дир. Ш. Вайлер 31 октября – 7 ноября
	Шуберт, Франц. Симфония N.5 [Звукозапись]	исполн. Красноярский камерный оркестр, М. И. Бенюмов, дир. Ш. Вайлер
III Бахакадемия 2003 г.	С 22 октября в Красноярске начнет свою работу III Международная Бахакадемия. Она будет отличаться от предыдущих масштабам: в Красноярск прибывают 33 участника и шесть солистов Майнского фигурального хора (Германия) в сопровождении немецкого дирижера Штефана Вайлера. От Красноярска в мероприятиях Бахакадемии примут участие хор и оркестр Красноярской государственной академии музыки и театра, академический симфонический оркестр, камерный оркестр, камерный хор «Тебе поем» и хор «Академия» Красноярского педагогического колледжа № 1. Будут исполнены произведения И.С. Баха: кантата № 21 «Душа моя полна была печали», третья сюита, мотет «Иисус моя радость». Кульминацией программы станет исполнение «Высокой мессы».	
IV Бахакадемия 2004 г.	Мендельсон-Бартольди, Феликс. Павел [Звукозапись] оратория	исполн. Б. Хайтцман, сопрано, У. А. Мюллер, тенор, А. Лепешкина, меццо-сопрано, А. Бочаров, бас, Д. Ахмедов, бас, Красноярский хоровой ансамбль солистов "Тебе поем"; худ. рук. К. А. Якобсон; исполн. хор студентов КГАМиТ ; худ. рук. Л.В. Краевая; исполн. Камерный хор "Академия"; худ. рук. Д. Г. Ходош ; исполн. Красноярский академический симфонический оркестр; худ. рук. М. Кадин; дир. Ш. Вайлер
V Бахакадемия 2005 г.	Открытие пятой Бахакадемии, 3 ноября I отделение. И.С. Бах. Двойной концерт для скрипки и гобоя. Солисты – лауреат всероссийского конкурса Е. Прокопьева (скрипка), Заслуженная артистка России Т. Савельева (гобой). «Искусство фуги», «Контрапункт. II отделение. И.С. Бах. Концерт для скрипки с оркестром Ми мажор и кантата «Моё сердце в крови». Исполн. Красноярский камерный оркестр под управлением М. Бенюмова. Дирижер Ш. Вайлер. Солисты – Беата Хайтцман (сопрано).	
	Брамс, Иоганнес. Немецкий Реквием [Звукозапись].	исполн. Е. Л. Стромилло, сопрано, П. Побешин, баритон, Красноярский хоровой ансамбль солистов "Тебе поем"; худ. рук. К. А. Якобсон; исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В. Краевая; исполн. Камерный хор "Академия"; худ. рук. Д. Г. Ходош; исполн. Красноярский академический симфонический оркестр; худ. рук. М. Кадин; дир. Ш. Вайлер. - Запись от 5 ноября г. в Малом концертном зале филармонии
VI Бахакадемия 2006 г.	Гендель, Георг-Фридрих. Мессия [Звукозапись]: оратория	исполн. Красноярский академический симфонический оркестр; худ. рук. и дирижер М. Кадин; исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л.В. Краевая; исполн. Камерный хор "Академия"; худ. рук. Д.Г. Ходош; исполн. Майнцский фигуральный хор (Германия); худ. рук. Ш. Вайлер; дир. Ш. Вайлер
VII Бахакадемия	Бах, Иоганн Себастьян.	исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В.

2007 г.	Рождественская оратория [Видеозапись]	Краевая; исполн. оркестр симфонический студентов КГАМиТ; худ. рук. В. Н. Шелепов
	Бах, Иоганн Себастьян. 1: Кантаты 1 и 6 : гешпрехконцерт : мастер-класс [Видеозапись]	исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В. Краевая; исполн. оркестр симфонический студентов КГАМиТ; худ. рук. В. Н. Шелепов; мастер-класс Ш. Вайлер; дир. студенты кафедры хорового дирижирования
	[Кантаты 1 (1 номер), 2, 3, 4, 5, 6] : [заключительный хорал]	исполн. Т. Геринг, скрипка, Н. Шор, гобой, Б. Хайцманн, сопрано, Б. Ранх, меццо-сопрано, А. Карасиак, тенор, К. Хильц, баритон, Хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В. Краевая; исполн. Хор училища искусств (г. Красноярск), Красноярский хоровой ансамбль солистов "Тебе поем"; худ. рук. К. А. Якобсон; исполн. Майнцский фигуральный хор (Германия), Красноярский академический симфонический оркестр; дир. Ш. Вайлер
VIII Бахакадemia 2010 г.	Международная Бахакадemia 2010 пройдет в год 325-летия со дня рождения И.С. Баха. Под знаком музыки "великого кантора" Бахакадemia представит программу, в которой прозвучат не только сочинения И.С. Баха, но и двух композиторов, "открывших" баховское наследие миру: это Ф. Мендельсон-Бартольди и Р. Шуман.	
	Гайдн, Йозеф (Франц). Нельсон-месса [Видеозапись]: репетиция дирижера Штефана Вайлера	исполн. С. Б. Бедринец, сопрано, Д. Ахмедов, бас, А. Лепешинская, меццо-сопрано, А. Герасимов, тенор, хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л.В. Краевая; исполн. Красноярский хоровой ансамбль солистов "Тебе поем"; худ. рук. К. А. Якобсон; исполн. Красноярский академический симфонический оркестр; худ. рук. М. Кадин; дир. Ш. Вайлер. 11 ноября 2010 г. в Малом концертном зале филармонии
	Бах, Иоганн Себастьян. Кантата N 79 [Видеозапись] : гешпрехконцерт:	исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В. Краевая; исполн. Оркестр симфонический студентов КГАМиТ; худ. рук. В. Н. Шелепов. мастер-класс немецкого дирижера Штефана Вайлера. 9 ноября 2010 г. в камерном зале КГАМиТ
IX Бахакадemia 2011 г.	Бах, Иоганн Себастьян. Страсти по Иоанну [Видеозапись]	исполн. Ютта Кох (сопрано), Каролин Мазур (меццо-сопрано), Увэ Штикер (тенор), Клаус Хэгер (бас); Красноярский академический симфонический оркестр; худ. Рук. М. Кадин; исполн. Красноярский хоровой ансамбль солистов «Тебе поем»; худ. Рук. К. А. Якобсон ; исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. Рук. Л. В. Краевая; дир. Ш. Вайлер. Видеозапись от 10.11.2011. из Большого академического концертного зала КГАМиТ
	Бахакадemia-2011 – гешпрехконцерт [Видеозапись]	исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. Рук. Л. В. Краевая; исполн. Оркестр симфонический студентов КГАМиТ; худ. Рук. В. Н. Шелепов; исполн. К. Алиева, сопрано, Э. Белалова, меццо-сопрано, Н. Балышев, бас, В. Комович, бас, У. Штикер, тенор; дир. Ш. Вайлер; беседу вел Ш. Вайлер Запись от 10.11.2011 г. из Большого академического концертного зала КГАМиТ
X Бахакадemia 2012 г.	Бах, Иоганн Себастьян. Кантата №72 «На все – воля божия [Видеозапись]»:	исполн. хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Л. В. Краевая; исполн. Камерный оркестр студентов КГАМиТ; дир. В. Н. Шелепов; исполн. С. В.

	гешпрехконцерт	Марин, орган, И. Вальдфогель, сопрано, К. Мазур, меццо-сопрано, Ф. Кавен, бас; дир. Ш. Вайлер. Запись от 15.11.2012 г. из Большого академического концертного зала КГАМиТ
	Мендельсон-Бартольди, Феликс. Илия [Видеозапись] : оратория: для солистов, хора и оркестра	исполн. хор студентов КГАМиТ; рук. Л. В. Краевая; исполн. Красноярский хоровой ансамбль солистов «Тебе поем»; рук. К. А. Якобсон; исполн. Хор студентов Красноярского колледжа искусств им. П.И. Иванова-Радкевича; рук. Т. В. Ходош; исполн. сводный хор Братского музыкального училища (техникума); рук. В. Соболевская; исполн. Камерный хор Иркутского областного муз. колледжа им Ф. Шопена; рук. О. Баширина; исполн. Камерный хор Кызылского колледжа искусств им. А.Б. Чыргал-оола; рук. А. Саратовкина; исполн. Хор Норильского колледжа искусств; рук. М. Баднева; исполн. Симфонический оркестр КГАМиТ; худ. рук. и дир. В. Н. Шелепов; исполн. И. Вальдфогель, сопрано, К. Мазур, меццо-сопрано, Жан – Пьер Уэле, тенор, Ф. Кавен, бас; дир. Ш. Вайлер. Запись от 16.11.2012 г. из Большого академического концертного зала КГАМиТ
XI Бахаакадемия 2013 г.	Бах, Иоганн Себастьян. Кантата №102 [Видеозапись] : "Господи, очи твои не к истине ли обращены?...": гешпрехконцерт [концерт-беседа]	исполн. А. Паульмихль, меццо-сопрано, С. Франц, тенор, Ф. Кавен, бас, Хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Н. Балышев; исполн. Хор студентов Красноярского колледжа искусств им. П.И. Иванова-Радкевича; худ. рук. Т. В. Ходош; исполн. оркестр симфонический студентов КГАМиТ; худ. рук. В. Н. Шелепов; парт. фп. С. В. Марин; дир. Л. В. Дарбинян, Д. П. Харин, Ю. В. Лебедева, Н. В. Муратова, Г. Румянцева, А. А. Иванова, А. А. Грудинин, К. Бахтина, М. Дубовцев; пер. Д. Плосков; худ. рук. Ш. Вайлер. Запись от 08.11.2013 г. из Большого академического концертного зала КГАМиТ
XII Бахаакадемия 2014 г.	Бах, Иоганн Себастьян. Месса brevis [Видеозапись]: соль мажор: гешпрехконцерт	исполн. А. Тюмлер, сопрано, Ю. Майер, меццо-сопрано, Ф. Кавен, бас, Хор студентов КГАМиТ; худ. рук. Н. Балышев; исполн. хор студентов Красноярского колледжа искусств им. П.И. Иванова-Радкевича; худ. рук. Т. В. Ходош; исполн. Камерный оркестр студентов КГАМиТ; худ. рук. В. Н. Шелепов; ведущий Ш. Вайлер; пер. Д. Плосков. Запись от 07.11.2014 г. из Большого академического концертного зала КГАМиТ

References:

- (2015) Benjumov Mihail Iosifovich.– Available: <http://kbs.ru/text/person/358398.html> (Accessed: 20.02.2015).
- Elovskaya NA (2014) Bahakademija v Krasnojarske Nauka i publicistika v muzykal'nom kontekste: monograficheskie ocherki. Krasnojarsk. pp. 202-204.
- Gadzhieva MI (2013) Krasnojarskie muzykanty v mezhdunarodnyh proektah Bahakademii. Smychkovoe ispolnitel'stvo: sbornik nauchnyh i metodicheskikh rabot. Krasnojarsk. pp.29-33.

Impact Factor ISRA (India) = 1.344
Impact Factor ISI (Dubai, UAE) = 0.829
based on International Citation Report (ICR)

Impact Factor JIF = 1.500
Impact Factor GIF (Australia) = 0.356
Impact Factor SIS (USA) = 0.438

4. (2015) Jakobson Konstantin Aleksandrovich. Rektor Krasnojarskoj gosudarstvennoj akademii muzyki i teatr. – Available: <http://primamedia.ru/person/1711/yakobson-konstantin-aleksandrovich.html> (Accessed: 20.02.2015).
5. Jenewein A, Rothfuß F (2013) Stuttgart-Kesseltreiben und Höhenrausch: 66 Lieblingsplätze und 11 Stäffelestouren. Gmeiner-Verlag.
6. Lavrusheva L (2005) Shtuttgart s krasnojarskoj propiskoj. Krasnojarskij rabochij. 25 november.
7. Ljudmila Kraevaja (2010) Kto krome nas.Gorodskie novosti (2231). – Available: <http://gornovosti.ru/tema/interview/lyudmila-krayevaya-nikto-krome-nas1.htm> (Accessed: 20.02.2015).
8. (2013) The conductor Helmuth Rilling will receive Echo Klassik-2013 Available: <http://www.dw.de/echo-klassik-2013/a-17077564> (Accessed: 20.02.2015).
9. (2010) Umberto Jeko: paradoksy interpretacii. Mn.: "Propylaea".
10. (2015) Weiler Stefan. All musicians. – Available: http://markarbejde.ru/m/s/vayler_shtefan (Accessed: 20.02.2015).
11. Williams RW (2010) Aesthetics and Politics in Modern German Culture: Festschrift in Honour of Rhys W. Williams. B. Haines, S. R. Parker, & C. Riordan (Eds.). Peter Lang.

